



## LA COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA, INSTALA A ESCUELAS EN 25 MILLAS

Hemos tenido la grata noticia de que la Compañía Bananera de Costa Rica instalará en la población de 25 millas, dos escuelas. Una para los hijos de los altos empleados que residen en ese lugar y otra para los hijos de los trabajadores. A principios de Marzo quedarán terminados los edificios correspondientes, que se están construyendo con toda clase de comodidades. La Compañía pagará los maestros y suministrará todo el material escolar necesario.

Nos informan que el Gerente de la Compañía, Sr. Monch, conversó hace algunos días con don Carlos Mora Aguilar, Secretario de la Junta de Educación para que

se solicitara a la Secretaría de Educación dos maestros competentes que se hicieran cargo de estas escuelas. Como los sueldos son bastante buenos, seguramente se podrá conseguir un personal capacitado. Se calcula que el número de los escolares, entre las dos escuelas de ese lugar pasa de cien. Se piensa también, según nos dicen, abrir, durante las noches una escuela para adultos con una pequeña Biblioteca que preste servicios a todo el mundo.

Este pasó, dado por la Compañía no puede ser más beneficioso para una población que dado el gran incremento que está tomando la población de 25 millas, crece de día en día.

## Las Reservas Astúa-Pirie Pasarán a Formar Parte de una Colonia Agrícola

### LA OFICINA DE COLONIZACION Y DISTRIBUCION DE TIERRAS HA PRESENTADO UN PLAN A ESE RESPECTO A LA SECRETARIA DE AGRICULTURA

El director de la oficina de colonización y distribución de tierras, acaba de presentar un interesante informe a la secretaría de agricultura relacionada con una jira que realizó en fechas recientes a las tierras de las reservas Astúa-Pirie y la colindantes en que será fundada una colonia agrícola, conforme a los nuevos planes que se han adoptado sobre aquel particular. El ingeniero de San

Román, jefe de aquella dependencia de agricultura ha sugerido las posibilidades de que esas reservas de la febril zona del Atlántico puedan ser incluidas a la colonia en proyecto con lo cual se alcanzaría un beneficio enorme para los colonos, esto es, para aumentar el número de los que recibirían tierras y recursos del estado con el fin de fomentar la producción.

## EL DR. OSCAR PACHECO CANDIDATO A DIPUTADO POR EL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

De fuente que nos merece entero crédito, hemos conocido la noticia de que el Dr. Oscar Pacheco, actualmente Superintendente del Hospital de la Compañía Bananera de Costa Rica, ha sido designado para candidato a Diputado por la Provincia de Limón en el próximo período. Dada la inmensa mayoría con que cuenta el picadismo en la provincia de Limón, puede asegurarse que el triunfo del Dr. Pacheco está absolutamente seguro.

Hace algunos días llegó a esta ciudad el Diputado licenciado don Francisco Fonseca

Chamier, a ofrecer al Dr. Pacheco, en nombre del Partido Republicano la diputación de la Provincia. El Dr. Pacheco, al aceptar tan importante posición, que como decimos es segura, se trasladará a San José pasadas las elecciones de Febrero.

Ninguna designación más acertada ha podido hacer el Partido Republicano Nacional. El Dr. Pacheco, eminente cirujano y caballero estimabilísimo será un representante de la provincia, atento a todas nuestras necesidades y con verdadero interés por esta zona.

# ULTIMOS CABLES

MOSCU, 7. UP. — Se está librando una batalla de suma violencia por la posesión del ferrocarril de Berdichev a Shepetovka. Las fuerzas del general Vatutin realizan un movimiento de flanco amenazando aniquilar a las tropas germanas que todavía ocupan un tramo de 40 kilómetros de esa vía férrea.

con la conquista de Miropól, y se han desplazado hacia el sudoeste con el fin de cercar Shepatovka desde el sud, mientras que otra columna se desplaza desde Novograd Volinsk, situada al noreste.

LONDRES, 7 UP. — Oficialmente se anuncia que aviones Mosquito del comando de bombardeo atacaron anoche objetivos del oeste de Alemania y el norte de Francia. Los aparatos británicos no sufrieron pérdidas.

LOS ANGELES, 7. UP. — El almirante Halsey, comandante de las fuerzas americanas en el sur del Pacífico, predice que los aliados harán fiesta en Tokyo al poco tiempo de llevar a feliz término la guerra en Europa. Admite que sus fuerzas han mester más hombres y materiales de guerra, pero asegura que ha sido parte de la estrategia concentrarlos en el teatro de guerra europeo.

NUEVA DELHI, 7. UP. — Se anunció oficialmente que en una serie de ataques efectuados en los días 2 y 3 de enero bombarderos pesados y medianos norteamericanos arrojaron más de 130 toneladas de bombas sobre las instalaciones petrolíferas de Yenangyang y causando numerosos incendios y explosivos.

FILADELFIA, 7. UP. — Las autoridades navales anunciaron que dos buques petroleros chocaron en el Atlántico a 65 millas del cabo May (Nueva Jersey). Una de las naves solicitó auxilio por radio siendo enviados al lugar del accidente embarcaciones guardacostas.

ESTAMBUL, 7. UP. — En las esferas diplomáticas locales mejor informadas se cree que un gobierno militar "quingulista" se formará en Bulgaria después de la Navidad ortodoxa, que se festeja hoy, para tratar de resolver así la crisis mediante la formación de una dictadura militar.

LONDRES, 7. UP. — Completada la ocupación del valle del río Cetina los guerrilleros yugoeslavos preparan su marcha hacia Spalato, el importante puerto del Adriático que tanta utilidad presta a los alemanes. Los alemanes en previsión de la nueva ofensiva del ejército de liberación comandado por el mariscal Tito, refuerzan febrilmente las defensas de esa posición.

ESTAMBUL, 7. UP. — Un despacho de Budapest informa que el ministro de relaciones exteriores búlgaro, Shishmanov, pidió a todos los representantes diplomáticos en Sofía que abandonen la capital, en vista del peligro de nuevos ataques aéreos aliados.

ARGEL, 7. UP. — Violentos combates se libran en las calles de San Vittore. La infantería norteamericana ocupa ya la mayor parte de la ciudad de la que desalojan al adversario casa por casa. La aviación, en tanto, se muestra sumamente activa. Olatras ola de poderosos bombarderos estadounidenses destruyeron sistemáticamente las fortificaciones germanas preparando así el camino para volcar a la lucha nuevos elementos.

## FINANCIADA LA FORMACION DE UNA NUEVA EMPRESA BANANERA

En Washington se encuentra el Gerente, habiendo logrado encauzar bien los proyectos, y sobre todo la obtención de barcos para el transporte de la fruta de los países centroamericanos

En Costa Rica un grupo de importantes productores de esta zona forma parte de la empresa y espera iniciar la exportación en breve tiempo

Desde hace varios días se viene hablando, en los círculos de negocios de la formación de una bien dirigida empresa bananera, con asiento en Washington y bajo la Gerencia de un destacado hombre de negocios norteamericano que por cierto ha visitado Costa Rica en diferentes ocasiones.

Al efecto, entró en conversación con destacados hombres de trabajo agrícola en Costa Rica, especialmente productores de bananos de la zona atlántica, que ha sido abandonada por la Compañía Bananera de Costa Rica o United Fruit Company y que al parecer ya no tiene interés en la industria bananera de esa región. Los propios bananeros son accionistas y el Gerente citado ha hecho gestiones que hasta

ahora han tenido buen éxito, para obtener los permisos debidos para la compra de dos o tres barcos que de inmediato se pondrán al servicio de transporte de los bananos que se compren en los países centroamericanos y especialmente en Costa Rica.

Es muy posible que en el curso del mes de enero entrante se llegue a algo efectivo y se inicien las gestiones consiguientes para la exportación, aun cuando algunos creen que no serán necesarios contratos especiales con el Gobierno si la empresa solamente se dedica a comprar los bananos en el muelle y la del ferrocarril hace los servicios de transporte por contratos privados con los productores y pagando naturalmente, el impuesto de exportación establecido por la ley.

## EL BAILE DEL JUPITER EL SABADO 15 DE ENERO EN EL PARISH HALL

Los bailes del Jupiter se han distinguido por el orden y la armonía que siempre han reinado en ellos. Preparados de antemano, son tomados en cuenta hasta los más mínimos detalles de su ejecución. Es por eso que hoy nos complacemos en anunciar el baile que este Centro Deportivo hará el próximo sábado 15 de Enero en el Parish Hall. Dicho homenaje festeja la decidida actuación de la primera división de ese

equipo y la campeñización de su segunda división conquistada con gallardía y decisión.

El baile comenzará a las nueve de la noche y será anunciado por la conocida orquesta "Steel". Han comenzado a circular ya las invitaciones y la integración del comité organizador se empeña para que esta fiesta resulte tan agradable como las anteriores que ha realizado el Jupiter.

## El Presbítero Benjamín Núñez visitará esta ciudad el sábado entrante

### DICTARA ALGUNAS CONFERENCIAS SOBRE SINDICATOS Y AGRUPACIONES OBRERAS

Podemos anunciar de manera casi oficial que el sábado entrante visitará esta ciudad el Presbítero Benjamín Núñez quien hizo estudios especiales sobre sindicatos y agrupaciones obreras de carácter gremial. El Presbítero dictará algunas conferencias sobre estos interesantes tópicos en que puede considerarse como un técnico. Las agrupaciones y sindi-

catos de Limón están interesados en escuchar al Prbo. Núñez quien indudablemente ayudará con sus explicaciones a una perfecta organización de esta clase de asociaciones.

No se han designado todavía los locales en que serán dictadas las conferencias, pero éstas serán anunciadas por medio de cartelones.

# MUNDO SOCIAL

# "LA VOZ ATLANTICA"

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. ARRAZOLA POSADA  
APARTADO DE CORREO: LETRA J.

**PARA SAN JOSE**

A pasar una larga temporada en San José, partió a principios de esta semana doña Angelica de Arrazola.

**DE CARTAGO**

Procedente de Cartago estuvo en esta ciudad unos pocos días don Phon Saxe, Gerente de la Compañía Eléctrica de Limón.

**PARA SAN JOSE**

En viaje de paseo partieron para San José doña Niní de Robles y su hija la señorita Marta Robles Fernández.

**DE MONTEVERDE**

Con motivo del baile de fin de año celebrado en el Community House, estuvieron en esta ciudad procedentes de Monteverde, don Manuel Miranda y su señora esposa doña Leonor de Miranda.

**PARA SAN JOSE**

A pasar un mes al lado de su familia partió el lunes último la señorita María Prestinary.

**PARA CARTAGO**

Partió para Cartago donde pasará una temporada doña Tina Amador.

**DE ALAJUELA**

Procedente de Alajuela donde hace sus estudios de segunda enseñanza, se encuentra de veraneo en esta ciudad la señorita Nena Parro.

**DE SAN JOSE**

Regresó de San José, donde fue a pasar los últimos días del año, don Alfredo Ramírez, alto empleado del Banco Nacional de esta ciudad.

**ENFERMA**

Enferma aunque no de cur-

do, estuvo en días pasados doña Adela viuda de Goebel. Mucho nos alegra su completo restablecimiento.

**DE SAN JOSE**

Se encuentra en esta ciudad pasando sus vacaciones de fin de año la señorita Violeta de la Peña.

**PARA MONTEVERDE**

De paso para Monteverde, donde ocupará una alta posición en la Compañía Bananera tuvimos el gusto de saludar a don José Antonio Astúa.

**DE SAN JOSE**

A pasar unos pocos días en esta ciudad llegó de San José doña Blanca Pardo viuda de Salas.

**PARA CARTAGO**

Regresó a Cartago, después de una temporada en esta ciudad el joven don José Antonio Amador.

**PARA MONTEVERDE**

A pasar unos días de campo, partieron para Monteverde los jóvenes Carlos Enrique Laprade, José Chaves y Manuel Miranda.

**BACHILLER EN CIENCIAS Y LETRA S**

Con notas brillantes finalizo sus estudios en el colegio de María Auxiliadora, obteniendo el título de Bachiller en Ciencias y Letras, la señorita Virginia Delgado M. LA VOZ ATLANTICA, al saludar a la estimable señorita Delgado le envía sus calurosas felicitaciones por el triunfo alcanzado.

**DE SAN JOSE**

Pasando los días de fin de año estuvieron en esta ciudad don Manuel Enrique Mangel y su señora esposa.

**DE VEINTICINCO MILLAS**

Procedentes de esta lugar, estuvieron en esta ciudad el señor William Hope y su señora esposa.

**DE SAN JOSE**

Se encuentra entre nosotros, en viaje de negocios don Carlos Herrero.

**DE SAN JOSE**

Llegaron de San José a pasar uno días en este puerto las señoritas Yolanda y Celia Rappeto.

**DE SAN JOSE**

Estuvieron en esta ciudad, de paseo don Orlando Odio y su señora esposa.

**COSTA RICA SODA WATER FACTORY**  
**FABRICA de HIELO y REFRESCOS**

**Limón**  
**FLORIDA ICE AND FARM CO**  
**LA FLORIDA**  
**MADERAS FABRICA DE HIELO**

**JOSE ACHION Ng.**  
**Comerciante detallista**  
**Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos: todo se encuentra en este establecimiento.**

**TEATRO MODERNO**  
Lunes Enero 10  
**VIDA CONTRA VIDA**  
con Burges Meredith

Martes Enero 11  
**AHI ESTA EL DETALLE**  
con Cantinflas

Miércoles Enero 12  
**YOLANDA**  
con Irine Baronova

Jueves Enero 13  
**MARAVILLA DEL TOREO**  
con Conchita Cintrón

Viernes Enero 14  
**MARAVILLA DEL TOREO**  
con Conchita Cintrón

Sábado Enero 15  
**LAS NOVIAS DE LA MARINA**  
con Ann Sheridan

Domingo Enero 16  
**CAMINO DE MARRUCOS**  
con Bing Crosby y Dorothy Lamour

## EL ESCALAMIENTO COMETIDO EN LA ESCUELA DE NIÑAS TIENE MAS CARACTER DE SABOTAJE QUE DE ROBO

Hace algunos días se cometió en la Escuela Rafael Iglesias Castro un acto que puede calificarse de sabotaje por la forma en que fue llevado a cabo. Gentes desconocidas se introdujeron a la Escuela que estaba cerrada desde la terminación de los cursos lectivos y destruyeron la nevera eléctrica, los cuadernos, los utensilios de cocina e hicieron cuantos daños es posible imaginar. En el escritorio de la señorita Directora de dicho plantel, hicieron caricaturas, usando una filosa cuchilla, destruyendo el mueble.

averiguar no se robaron ningún objeto. Parece por la forma en que se cometió el hecho que se trata de una venganza contra este centro docente o contra la señorita Directora. No puede explicarse en otra forma un acto de salvajismo tan inútil y tan perjudicial. Las autoridades de policía están haciendo una investigación cuidadosa y ya se tienen algunos indicios bastante importantes que pueden dar con los saboteadores.

Por lo que hemos podido

En nuestra próxima edición daremos detalles completos de los daños causados y del curso de las investigaciones.

## MISCELANEA DE SIQUIRES

Con profunda pena, la sociedad de Siquires, ha recibido la noticia, del retiro definitivo que hizo de la Tesorería Municipal nuestro bueno y distinguido amigo don Rodolfo Jenkins, quien ha servido ese puesto por espacio de doce años, consecutivos. La labor desarrollada por el Sr. Jenkins en esas funciones, es digna de encomio y, al retirarse de ellas por motivos de salud nos deja tras de sí, una estela luminosa como ejemplo, para las juventudes del futuro y del presente, para que imiten a estos sanos y prestigiados varones que al retirarse de un puesto público, Municipal o particular, dejan grabado su nombre con caracteres de oro, por su integridad, su esmero y su talento.

La Municipalidad actual que ha sabido ser comprensiva de las virtudes que adornan al señor Jenkins, porqu le ha dado honor al puesto que ocupa, ha dispuesto para el día de su retiro, obsequiarlo con una modesta recepción, ya que don Rodolfo merece eso y mucho más. Nosotros nos anticipamos a manifestarle nuestro sentimiento de pesar por su ausencia y a desearle en su nueva residencia en San José, mucha salud y mucha felicidad y a decirle al mismo tiempo: Siquires tendrá para Ud, don Rodolfo, los brazos siempre abiertos de par en par.

Otoreborotos.

## RIVAS BAR

Situado Avenida Comercial  
Frente la Tienda "La Norma"  
**SURTIDO COMPLETO**  
Licores Extranjeros y del Pais  
*Especialidad en buenas "Bocas"*

**YANUARIO RIVAS**  
Propietario

## BROWNE & ABRAHAMS

VENTA DE MERCADERIAS  
DEPOSITO DE AZUCAR

Apartado 362  
LIMON

Una gran 1943 oportunidad para adquirir los servicios competentes de confianza y de muy larga experiencia

**Señor GEORGE LAZARUS D.**

como administrador de propiedades en la provincia de Limón, Se habla español e inglés.

Dirección Postal: Apartado 449 — Limón

**NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO**

# SU ROPA DE TRABAJO

— en la —

## TIENDA HOLLYWOOD

— DE —

**SALOMON BERENZON**

a precios sin competencia

### Con un suntuoso baile celebró el Club Sport "Cariari" el aniversario de natalicio de su bien es cogida madrina Srita. Ana Lucía Coto

A las 18 hs. del día primero de enero de 1944, en la casa de don Humberto Ulloa quien galantemente cedió a los muchachos del Club Sport Cariari a más de su casa, su contingente ayuda personal, dió comienzo dentro de la armonía familiar y respetuosa característica de los componentes y las simpatizadoras de este pequeño club, el baile dado y muy famosa orquesta fué amenizado, por la recomen STILE la que consagrada al arte divino de la música, puso de manifiesto una vez más sus conocimientos y su inspiración de verdaderos artistas.

Toda era alegría— los corazones rebosantes de felicidad, solo respiraban el fragante perfume que esparcían; las violetas, jazmines y azucenas; de este precioso jardín porteño, regado con las aguas antillanas y rociado por guardián celestiales. Más de 30 perfumadas flores engalanaron con su presencia, la humilde fiestecita que estos futuros campeones del balón ofrecieron con todo merecimiento a su muy digna y simpática Madrina Señorita Ana Lucía Coto, acompañada por su guardia de honor señoras doña Leonor de Ulloa, doña Alicia de Ulloa, doña Esther de Rodríguez. Señoritas: Esther Montero, Sary y Laryffe Salomón, Esperanza y Nelly

González, Rosa y Lydia de la O. María Villalobos, Victoria Martínez, Betty Beltrán, Zenia Calvo, Nena Villalobos, Greys y Virginia Pastor; Luz Rodríguez, Yolanda Teecks, Daisy y Victoria Góngora, Betty Sánchez, María Méndez, Clemencia Méndez, Thaeftv Heinz, Consuelo y Adilia Araya. Isabel y Rosa Sojo. Cortejadas por los cultos caballeros señores: don Humberto Ulloa, don Jaime Rodríguez, ambos destacados miembros de la directiva del club y los señores don Raúl Maldonado, Harry Jacson, Rafael A. Calvo, Armando Mayorga, Rubén Hasel, Julio, Manuel y Humberto Ulloa H., Henry Taylor, Humberto Rodoco, Francisco De la O, Carlos Pínel, Luis Villalobos, Alvaro Laprade, Carlos Laprade, Hilario Peña, Salvador Ramírez, Rodolfo González, Antonio Arias, Jorge Miranda, Gregorio Guillén Alvarado.

Llenos de emoción estos muchachos alegraban con vivas a la reina de la fiesta; todos los muchachos pusieron muy en claro, sus dotes de educación y respeto para las señoritas que también, supieron demostrar parcialidad amistosa entre los concursantes. A las 12 horas, finalizó el baile desfilando todos hacia sus casas.

### NOMBRADO EL NUEVO JUEZ PENAL DE LIMON

En la sesión de corte plena ordinaria, celebrada el miércoles próximo pasado, quedó nombrado el licenciado don Fernando Muñoz Díaz juez penal de esta provincia. La corte lo designó para reemplazar al licenciado Jorge Goebel quien presentó su renuncia en los últimos días del año anterior.

El señor Muñoz Díaz es un profesional de distinguida carrera en el ramo judicial.

La Voz Atlántica augura al Lic. Muñoz Díaz muy buen acierto en su nueva función.

### Llegó el domingo 2 de Enero

Los muchachos del Cariari prosiguieron los homenajes a su madrina que por inspiración de Dios supieron elegir.

Dedicaronle un match de foot ball que dió comienzo minutos antes de las 11 horas, siendo amenizado por la Banda Militar de la provincia cediendo galantemente y como un gesto de simpatía al bello deporte y especialmente a la inmarchitable flor de jaldín limonense, por el señor Comandante, orgullo de esta localidad. Fueron los muchachos del club sport Júpiter, los contrincantes de esta tarde que ya ostentando la faja de campeones que supieron conquistar la semana anterior contra este mismo cuadro, fueron muy duros de vencer; siempre haciendo alarde de su caballería con un juego muy reñido, terminó el match favoreciendo el score a los muchachos del Cariari por dos tantos a uno. Finalizada la contienda los dos teams desfilaron hacia la casa de los padres de la señorita Ana Lucía Coto, acompañados por la Banda Militar; fueron muy bien atendidos por la disajungida familia y con un brindis finalizó la fiesta.

GRELLEN

### Notas editoriales

### NUESTRA PARTE EN EL TRIUNFO

La Secretaría de Educación Pública dictó, en los últimos días del mes pasado, el decreto que crea el colegio de Segunda enseñanza para la ciudad de Limón.

Tenemos parte en ese triunfo. LA VOZ ATLANTICA no una, sino muchas veces hizo presente la necesidad perentoria de abrir en esta ciudad una escuela complementaria. Era indispensable facilitar a los padres de familia que están en condiciones de sostener a sus hijos en los colegios del interior, una institución oficial, garantizada y eficiente que resolviera este problema educacional.

Pero ese aspecto con ser trascendental para nuestra cultura, no es el único aspecto interesante. Pensamos siempre que la fundación de esta escuela, pequeña este año, más grande en la que vienen, mantendrá la estabilidad de muchas familias que vienen a Limón a trabajar y que se alejan de aquí definitivamente cuando sus hijos llegan a la edad de ingresar a los estudios superiores. Siempre fue este, más que muchos otros, lo que hizo de Limón un lugar de turistas. Con pocas excepciones, todos los que nacieron aquí, fueron cuando cumplieron quince años. Así, quienes hubieran sido limonenses legítimos, con cariño y arraigo por esta zona, son a estas horas completamente indiferentes a todos nuestros problemas.

Ahora, si logramos estabilizar esa escuela complementaria y convertirla con los años en un colegio de segunda enseñanza como en Cartago, Heredia o Alajuela, habremos ganado una valiosa victoria que nos traerá beneficios inapreciables.

Este paso hacia el progreso, que debemos señor Presidente de la República y a su Secretario de Hacienda, significará el principio de un verdadero arraigo. Lo que sembramos ahora echará sus raíces con el tiempo. Y no serán májigos de ciudadanos para ser trasplantados a otras zonas.

Esta escuela de segunda enseñanza tendrá en los primeros años profesorado del interior del país. En el momento aquí no lo tenemos. Mas nosotros seremos los propios limonenses quienes enseñemos a los niños, no solamente el programa oficial de materias científicas, sino el cariño y el interés por todo lo que es de esta zona. Entonces habrá limonenses en la misma amplia y profunda acepción de ese vocablo que usamos para Alajuela Cartago, Heredia y San José. Y esto será la mayor victoria que hemos logrado ganar el año de 1943.

### HOTEL HISPANO-AMERICA

Frente al Mar — Ciudad de Limón

Muy Bien Situado

Cuartos frescos y Confortables  
OFRECEMOS: Comidas Especiales, etc.  
LOS LICORES QUE NECESITE  
Entre Nuestro Magnífico Surtido de Licores del País y Extranjeros.

ERNEST CECIL LEWIS  
Propietario.

### A VISO! A VISO!

MARTA PACHECO VIUDA DE VILLALOBOS

avisa por este medio a todas las personas que a la fecha tengan pendientes asuntos judiciales o de otra índole tramitados por su extinto esposo don Albino Villalobos Quesada, que el señor Licenciado GUILLERMO GOEBEL YGLESIAS, con bufete en esta ciudad, se ha hecho cargo de la terminación de los mismos, quedando por este medio autorizado para efectuar los cobros de aquellas sumas que en concepto de saldos y según documentos en su poder, aparecen hoy en descubierto por servicios profesionales prestados por mi citado esposo, y para recibir esos dineros y extender a mi nombre, las cancelaciones correspondientes.

Marta Pacheco v. de Villalobos.

Guillermo Goebel Yglesias.

Limón, Diciembre 18 de 1943.

ESTOCOLMO, 7. UP. — La agencia telegráfica sueca reproduce declaraciones de un vocero militar alemán según el cual el alto comando nazi, "no tiene el propósito de mantenerse en territorio ruso solo por razones de prestigio". "Si los alemanes se ven obligados a una retirada total del suelo ruso, esto sería una cuestión secundaria comparada con la de si el frente ha sido o no roto a todo lo largo de la línea".

NEW YORK, 7. UP. — De hora en hora asume mayores proporciones la ofensiva lanzada por los aliados en este día en Italia. Por primera vez los ejércitos norteamericanos lanzaron a la lucha en las montañas sus elementos blindados en gran escala logrando nuevos éxitos precursores del desarrollo total de las posiciones enemigas.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

# Sección de Fomento de la Producción Agrícola

(Ley Nº 26 de 6 de Noviembre 1943)

## AVISAMOS:

a los agricultores de la zona de LINEA VIEJA, Cantón de POCOCI, que a partir del miércoles 12 de enero corriente se iniciarán las compras de Maiz a los siguientes precios MINIMOS:

### Guápiles

JUNTA RURAL DE CREDITO

Maiz en mazorca, sin saco C 90.00 fanega (500 kilos)

Para los agricultores que ya tengan desgranado su maiz, se establece un precio mínimo de:

C 102.00 fanega (800 libras sin saco)

C 110.00 fanega (800 libras) con saco

Este maiz desgranado se comprará durante 8 días únicamente, o sea hasta el 20 de enero actual

- 1.—El maiz desgranado debe ser de primera calidad y estar bien seco y limpio
- 2.—Las compras de maiz desgranado se harán únicamente por 8 días o sea hasta el 20 de enero actual.
- 3.—Para mayor facilidad en el manejo se recomienda no recargar demasiado los sacos, los cuales no deben pesar más de 200 libras (artículo 200 del Código de Trabajo).
- 4.—La Junta Rural de Pococi venderá sacos a precio de costo.
- 5.—Las compras de maiz en mazorca se harán durante todo el tiempo que haya suficiente oferta, por lo cual se recomienda a los agricultores no desgranarlo para que se pueda conservar en mejor condición.
- 6.—Del 12 al 15 de Enero se fijarán los otros lugares de compra en la Línea, según la oferta y las facilidades de transporte.
- 7.—Se recuerda a los agricultores que los precios de compra son mínimos, para garantizarle al productor una venta segura de sus granos, pero si en el mercado encuentra mejores precios a los estipulados en este boletín, el agricultor está en completa libertad de vender sus productos a quien más le convenga.

## JUPITER CAMPEON DE SEGUNDAS

JUPITER Campeón

Se jugó el domingo el segundo partido de desempate entre el Cariari y el Júpiter. Ya el primer partido había sido ganado por el Júpiter por el score de cuatro a dos y este segundo partido venía a ser decisivo, ya que pondría en evidencia la superioridad del más fuerte. Tocó al Júpiter ser el triunfador en este segundo juego por el score de tres a uno, ganando así el título de Campeón de segundas del año 44. No encontró el campeón mayor resistencia en el Cariari, el cual estuvo completamente desorganizado. Faltó un dirigente que con inteligencia directiva guiara tanto la ataque como la defensa. El Júpiter en cambio se entendió mejor, y a pesar de que el primer tiempo lo jugó con mínimo aplauso sobre su adversario.

Merece el Cariari una felicitación especial, porque aun que no pudo campeonizarse este año, nos dió una demostración superior de futbol. Juegan muy bonito y con buen estilo. Solamente les falta un poco de cuerpo para que la diferencia de tamaño no sea factor en su contra. Estamos seguros que en el próximo campeonato de futbol que ha de librarse a principios de este año, ellos han de ser de los mejores.

El Júpiter merece también una felicitación como campeón y otra como conjunto disciplinado que luchó cabal-

llemente para conseguir la cima de su meta deportiva. Ganó su título con dedicación y valentía, y eso es muy honroso para los de la V. Ya que su primera división comenzó a fracasar desde que le anularon el partido contra Gimnástica, que por lo menos la segundilla saliera con sus fueros y conquistara el campeonato de su categoría. Una de cal y otra de arena.

Los jugadores del Júpiter serán festejados con un baile que en su honor ha de celebrarse el sábado 15 de Enero en los salones del Parish Hall

### Méjico y Limón Junior empataron a dos tantos

Por el campeonato de primeras divisiones jugaron el domingo el Méjico y el Limón Junior. Han sido estos dos cuadros muy parejos y el empate nos viene a demostrar que siguen manteniendo ese mismo nivel. El juego estuvo animado y de sumo interesante debido a la parejidad de los equipos, que jugaron muy parecido. Esto nos lo dice el score de dos a dos, que les da un punto por cada bando. Tiene el Méjico tres puntos a su haber y el Limón Junior cinco.

Juegan mañana el Barcelona y la Gimnástica, los dos gallos de esta temporada. Continuará el Barcelona invicto ante la arremetida de las baterías gimnásticas. Esperamos que mañana lo sabremos.

Anúnciese en

LA VOZ DEL ATLANTICO

Carols and Gloria in Excelsis.

The personification of the celestial characters served as a great stimulant to exhilarate the receptive soul. The visit of the Magi and the manifestations of the Angels to Mary and Joseph were outstanding features of the portrayal.

Principal among the artistes were Angela Moss, representing the Blessed Virgin Mary; Clarice Heron as Joseph; Lucille Gouldbourne as Elizabeth, the mother of Mary; Hannah by Winifred Hanson; Rafael by H. Wellington; Hazradf by Rachel Barnes; The Angel Gabriel remarkably personified by Doris Smith; Michael by Lorline Dixon; and the Angels of Resurrection and Censer by Pearl and Bernice Fennell. The renditions by the Choristers and the playing of the piano by Mr. W. McReath were exceedingly impressive. The items included the Carols - Sing we merry Christmas Senson; Ring out the Tidings; Little town of Bethlehem; the Seven Joys of Mary, Low unto us a Child is born; The Magnificent.

## ARE SUCCESS CROWNED "NATIVITY PLAY"

With the portrayal of the Nativity Play — "Angels of Bethlehem", in six distinctive scenes and climaxed with the representation of the Peace of the World, as personified by the Misses Carl Cain, Costa Rica; Vendoline Fennell, United States of America; and Kathleen Fuller, Great Britain, the wonderful studies of the youthful cast of characters were crowned with success.

M. W. Daysley effected the opening remarks and then introduced the choir. Monday night the 7th ultimo, provided the memorable date, when the Parish Hall amply accommodated the highly representative audience and the singing for the Play, which was directed by the Rev. W.

James Evans. The illustrious history was presented under the banner of the St. Margaret's Guild of the St. Mark's Church, the understanding Mrs. Doris Grey who heads the Guild labouring with might and main during the preparatory stages of the drama. The Scenes were associated with the childhood of the Blessed Virgin Mary, The Annunciation, The Visitation, The Shepherds in the Field, The Nativity, The Epiphany, following by the chanting of

## MUNICIPALIDAD DE LIMON

AVISAS:

Que los recibos por Patentes e Impuestos, correspondientes al primer trimestre del presente año, se encuentran al cobro en la Sucursal del Banco de Costa Rica.

# Noticias de Nicaragua

Detalles de la gira presidencial a las Segovias.— El mandatario regresa a la capital

(De nuestro corresponsal en Managua).

## DETALLES DE LA GIRA PRESIDENCIAL A LAS SEGOVIAS

Contiene el presente Boletín nuevos datos acerca del recorrido del Excmo. Señor Presidente de la República por los Departamentos del Norte, para continuar la información del Boletín anterior.

En la Capital de Madrid, Somoza, se tributaron al Mandatario cálidos homenajes que ponen de relieve la importancia de estas visitas periódicas tanto en su contenido propiamente gubernamental, como en su sentido interesante de actualidad política.

Una recepción al aire libre en el Parque Zelaya, le fué ofrecida por la tarde del 30 de Noviembre. Llevó la palabra el diputado Víctor M. Talavera y el Señor Ministro de Instrucción Pública, Doctor Gerónimo Ramírez Brown, contestó en nombre del Señor Presidente.

El Sr. Rector de la Universidad Central y Magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Dr. Modesto Armijo, pronunció en esa misma recepción un discurso nutrido de conceptos trascendentales, al referirse a la labor desarrollada por el Mandatario en las olvidadas regiones de Las Segovias.

Por la noche del 30 siguió el programa de homenajes con un Banquete en el Club Social, al cual asistieron los más distinguidos elementos de la ciudad, como muestra evidente de unánime simpatía.

Se puede destacar como nota importante de las fiestas, la presencia de varios Diputados de la República de Honduras, entre ellos los señores Portillo y Corrales y la asistencia de señoras y señoritas del hermano país que sumaron el prestigio de su gracia. Llegó también el Ministro de Nicaragua en Honduras, General Fernando González S., en compañía de su señora esposa.

El Excmo. Señor Presidente aprovechó esta coyuntura para producir declaraciones de trascendente interés que recogieron los periodistas nicaragüenses destacados a la gira por los diarios nacionales. Tales declaraciones palpitaban en un ambiente cordial y dejaron magnífica impresión en el espíritu de los visitantes hondureños.

Manifestó el Señor Presidente que Honduras y Nicaragua deben estar siempre unidas por un vínculo fraterno que nace de la Historia y de un destino común que tendrá en el futuro su expresión definitiva. Que el problema de límites que se debate entre los dos países exige una solución amistosa y justa, que nunca pueda originar la guerra, que sería derramar una misma sangre.

Expresó también el Señor Presidente el propósito que llevaba en su gira de llegar a Honduras y realizar en la frontera una entrevista con el Excmo. Señor Presidente, Doctor y General Carlos Andino, que se frustró por los asuntos de Estado que demandaban la atención imposter-gada del Mandatario hondureño.

El Diputado Portillo dijo que compartía los sentimientos y extremos de las declaraciones del Señor Presidente Somoza y que así pensaba también la generalidad del pueblo hondureño al que animan impulsos de sincera amistad para el Gobierno y pueblo nicaragüenses.

Al ritmo de su itinerario arribó el Excmo. Señor Presidente, General Somoza, a El Espino, sitio fronterizo con Honduras. El General J. Inés Pérez, del ejército hondureño, llegó a darle la bienvenida; y a continuación los Cadetes de la Academia Militar de Nicaragua realizaron una impresionante parada en la línea divisoria, en la cual lucieron su espléndida preparación militar, que los capacita para todos los eventos del ramo. La Banda de la Guardia Nacional ejecutó los Himnos de Nicaragua

y Honduras, y un grupo de señoritas de San Marcos de Colón, Honduras, llevó para el Mandatario nicaragüense el obsequio inefable de su risa y ramos de rosas hondureñas.

Se ofrece después el texto del Mensaje dirigido por el Excmo. General Somoza al Excmo. Doctor y General Carlos Andino, documento expositivo de la actitud amistosa que ha conservado siempre Nicaragua para Honduras.

"Desde esta línea fronteriza, entre ambas Repúblicas hermanas, unidas siempre por lazos de un común destino y hoy materialmente por la Carretera Panamericana, hecha realidad con la cooperación del Gobierno que preside el gran demócrata Franklin D. Roosevelt me es grato enviarle un cordial saludo junto con mis sinceros votos por la creciente prosperidad de Honduras y la ventura personal de Vuestra Excelencia".

## EL MANDATARIO REGRESA A LA CAPITAL EN MEDIO DE UN DESBORDANTE ENTUSIASMO POPULAR

Un movimiento inusitado, una agitación cariñosa de miles de personas que iban unos hasta Tipitapa y Las Mercedes y otros a la Cervecería, ponían en Managua un ritmo de alegría y de expectación. Para las 5 de la tarde del 8 estaba anunciado el retorno del Presidente Somoza a la Capital, y el pueblo quería significarle que se sumaba al entusiasmo de Las Segovias.

Una recepción ofrecida por sus amigos en el local de la Cervecería Nacional, con la concurrencia del Cuerpo Diplomático, en la cual llevó la palabra en nombre de los organizadores el distinguido periodista y orador don Andrés Largaespada y en representación del pueblo de Managua don Benigno Cornejo, es la nota final de un recorrido de triunfos que ya se han proyectado en la realidad nicaragüense y que tienen expresión de esperanza para el futuro nacional. A continuación hizo uso de

la palabra el Mandatario. Fue el suyo un discurso de puro corte nacionalista. Habló de sus esfuerzos por la conservación de la paz y el orden en el país, pues que sólo gozando de estos supremos dones podía la República alcanzar el grado de progreso a que ha llegado y continuar su marcha ascendente hacia una vida mejor. Comparó el recibimiento que se le hacía ahora con el que se le había brindado a su regreso de otro via-

je histórico: su gira al Atlántico, por carretera. Al referirse a la Carretera al Atlántico, manifestó su absoluta convicción de que ésta era la obra de mayor importancia de su Gobierno, y que esa obra concluiría pronto, gracias a sus esfuerzos y a la decidida cooperación que para la realización de esta empresa ha ofrecido el Gobierno del Excmo. Sr. Franklin Delano Roosevelt. Hizo el Mandatario, al referirse a su viaje al Atlántico, una revelación de trascendental importancia: manifestó que, cuando él anunció que realizaría la gira y que desayunaría en Juigalpa, almorzaría en ciudad Rama y cenaría en Bluefields, los adversarios de su política, indudablemente para frustrar el viaje, habían contestado a esa declaración con el incendio del Plantel de Pavimentación, suceso éste en que el Estado perdió más de un millón de córdobas en repuestos, llantas y otros materiales. Con esta declaración presidencial, quedó pues, evidente, que el incendio del Plantel de Pavimentación no fué obra de la casualidad, sino que hubo mano criminal de por medio con una aviesa intención política.

Al entrar de lleno en el tema de su viaje a Las Segovias, el Gobernante tuvo en su discurso períodos verdaderamente felices: al hacer mención de su visita a la frontera hondureña y de la cálida recepción que allí le tributaron las autoridades de aquel país, el Gobernante se refirió nuevamente al viejo asunto de límites entre ambos pueblos y declaró una vez más que él es un decidido partidario de la paz entre ambos pueblos hermanos.

Dijo: "entiendo que tanto los hondureños como los nicaragüenses no debemos pensar en otra manera de solucionar el asunto, sino en una forma pacífica, cordial, amistosa, tal como corresponde a dos pueblos hermanos por la sangre, por la tradición, y por la raza, porque nos cobijan los mismos claros cielos de Centro América y porque somos hijos de una misma patria grande: la gran Patria Centroamericana".

Después, al referirse a la paz de Las Segovias, expresó: "si es cierto que al pacificar Las Segovias expuse mi vida y el porvenir y la tranquilidad de mi madre, de mi esposa y de mis hijos y la vida de muchos de mis conciudadanos, debo declarar con la más franca convicción que mi vida no vale nada y que yo la ofrendaré gustoso, cada vez que se trate de salvar los caros intereses de la Patria".

Hablando sobre el mismo tema de la guerra y la paz en Las Segovias, dijo: "aun blanquean en los campos segovianos los huesos de los hermanos que fueron triturados por el machete fratricida. Eso no se repetirá más ni en Las Segovias ni en ninguna otra parte del país; no debe repetirse, porque no es de pueblos que se llaman civilizados ensangrentarse, en la locura de las guerras civiles. Hemos de llegar al convencimiento de que las guerras intestinas nos han traído lágrimas, tristezas, sangre y no nos ha dejado más que un saldo trágico de miseria y de ruina. Bendita sea, por eso, la paz que disfrutamos. Bendita sea y ojalá la disfrutemos siempre, para tranquilidad de todos los hogares nicaragüenses y para gloria y enaltecimiento de la Patria".

El Mandatario, al terminar su discurso, recibió una verdadera ovación de la enorme multitud que lo escuchaba. La recepción en el Salón de los Arcos de la Cervecería concluyó a eso de las ocho de la noche.

**SALOMON CHIN**  
"LA IBERIA"  
ESTRADA  
Precios Económicos

## LA CENTRAL

Ciudad de Limón  
(Contigua "All America Cables")

GRAN SURTIDO DE LATERIA FINA

A LOS MAS BAJOS PRECIOS

Mercaderías en General

HAGANOS UNA VISITA

Juñio Soldevilla - Propietario

## LA FAMA

(Frente a la Unidad Sanitaria, Limón)

Veá Precios de CAMISAS

ROGELIO TASIES

## Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

Raicilla de Ipecacuana  
**HULE**

Cacao, Cocos y Copra

NO LO OLVIDE

PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS

ESTOCOLMO, 7. UP. — El Morgan Tiddingen en una despacho de Berna anuncia que a causa del ataque de anteañoche contra Stalin perecieron varios miles de personas, muchos otros miles quedaron sin hogar y hubo danoh de gran importancia.

NUYVA YORK, 7. UP. — De origen enemigo. La radio de To kyó, citando un despacho de la agencia de noticias Domei, asegura que aviones navales japoneses llevaron a cabo asaltos "devastadores" a las islas de Tarawa, Makin y las Gilberts, el miércoles pasado. Este parte no ha sido confirmado por los aliados.

MOSCÚ, 7. UP. — Los últimos despachos de esta capital informan que el general Vatutin lanzando al ataque poderosas formaciones de tanques, se abre camino por las onduladas llanuras de la provincia de Rovno. Los germanos están desesperadamente de oponer resistencia pero todos sus esfuerzos se estrellan ante la gigantesca ofensiva.

ESTOCOLMO, 7. UP. — El diario "Tidningen" en un despacho de Budapest dice que el rey august de Rumania salió de Bucarest y se halla en un cono de caza en Arad, cerca de la frontera húngara, que anteriormente pertenecía al conde húngaro Aunyadi. Agrégase que la partida del rey Miguel ha causado vastas conjeturas en los círculos políticos y diplomáticos de la capital rumana.

MADRID, 7. UP. — El generalísimo Franco declaró ayer que España está presta a defenderse contra cualquier agresor.

LONDRES, 7. UP. — Un empuñado yugoeslavo manifiesta que los guerrilleros del general Tito se han retirado de Banja Luka "después de haber cumplido su tarea".

LONDRES, 7. UP. — Enjambrados de aviones de combate y bombardeo se hicieron al aire en pleno día hoy con rumbo a la costa de invasión francesa, a pesar del cielo encapotado.

NUEVA YORK, 7. UP. — Con la participación de 400 miembros de la defensa civil anoche se realizó un ejercicio de defensa contra ataques aéreos en el Bryant Park de esta ciudad, en el centro del barrio comercial de Manhattan. La maniobra fue presenciada por 20.000 espectadores, y sus pormenores fueron narrados ante el micrófono por un relator para que el público se mantuviera al tanto de los mismos.

LONDRES, 7. UP. — Despachos de Estambul consignan que según informaciones recibidas de Bucarest, el rey Miguel de Rumania está dispuesto a solicitar condiciones de paz para lo cual es probable que se traslade a la capital británica en breve. El monarca adoptó al parecer su decisión, contraria a los deseos del jefe del gobierno de Antonescu después de conferenciar con el dirigente liberal Julio Maniu.

LONDRES, 7. UP. — El comenarista militar alemán, von Hallessieben, en una charla transmitida por la radioemisora de Berlín, expresó que pueden esperarse nuevos "triumfos" alemanes en el frente oriental. Expresó que el alto comando alemán recurre a la "defensa elástica" y vaticinó que "los acontecimientos que se desarrollarán en la Unión Soviética durante el invierno, serán similares a los del verano y otoño último".

MOSCÚ, 7. UP. — Todas las defensas germanas en un frente de 320 kilómetros han sido destruidas por los rusos en su incontenible avance hacia el oeste. En muchos sectores el alto comando alemán perdió el control franco, que afirma que España está preparada contra cualquier agresión.

Miguel de Rumania, quien no informa negociará la paz con los aliados.

Almirante Halsey, que planea ya las fiestas que los aliados celebran en Tokio

NEW YORK, 7. UP. — El plan de urbanización de Berlín llevará 7 años y medio y costará 20.000 millones de marcos, según dijo Goebbels. De acuerdo con el corresponsal del "Afton Bladet" en Berlín, durante la conferencia de los arquitectos con Goebbels, uno de ellos preguntó al ministro de municiones Speer, quien estaba también presente, de donde se obtendría esa suma de dinero, y Speer dió la siguiente respuesta: "Eso... 20.000 millones de marcos son solo una fracción de lo que se gasta en armamentos".

LONDRES, 7. UP. — Más de 2.000 toneladas de bombas se arrojaron en el último ataque aéreo aliado contra la parte noroeste del departamento del Somma, según informó hoy la radio de París. Añadió que los aviones atacantes causaron grandes daños en varias poblaciones, y una de ellas que había sido bombardeada antes, está ahora completamente en ruinas.

LONDRES, 7. UP. — La radioemisora de Berlín anunció oficialmente que lanchas torpederas alemanas hundieron ayer frente a la costa sudoeste de Inglaterra a 5 buques de un convoy poderosamente protegido y a una nave de la escolta de la formación. Agrega que las naves mercantes hundidas daban un desplazamiento total de 12.500 toneladas y que otros buques fueron averiados con impactos de torpedo. Dice asimismo que la formación alemana regresó a su base completa y sin sufrir daños.

**Durante un Ataque**



Mujeres de la Cruz Roja de los Estados Unidos a bordo de un transporte que navega por la zona de combate presencian las peripicias del ataque de un submarino nazi. Con los salvavidas puestos miran llenas de interés las maniobras del barco de escolta, que rechazó el ataque antes de que el enemigo pudiera infligir daño alguno.

**SE VENDEN Y SE COMPRAN MUEBLES NUEVOS Y USADOS**

**"LA CASA DE LOS MUEBLES" 50 vs. Oeste Musmanni. San José**

**IN EVER FOND AND LOVING MEMORY**

Tuesday, the 11th, instant, the swiftly moving pendulum of Time will strike the fourth Anniversary of the lamentable demise of our darling sister

**VERA CORREOSO**

Her sweet soul is now in that better land Where the citizens are all a happy Band. Some day, we too, shall cross the River An reunots with her on that golden Shore.

**CLARICE, ANNIE, IDA**

WASHINGTON, 7. UP. — Por Harry Wilson Sharpe. — Los círculos diplomáticos consideran que las relaciones entre Rusia y Polonia posiblemente se verán sometidas a prueba muy dura cuando la administración de socorro y rehabilitación de las naciones unidas inicie su acción en las primeras zonas liberadas de la Polonia de pre-guerra. Los ejércitos soviéticos ya han entrado en ese territorio, y si bien Gran Bretaña y los Estados Uni

muestran inclinados a dejar la consideración de los problemas fronterizos, a la época de postguerra, parece probable que las actividades de la administración de Socorro y rehabilitación, organismo al que están adheridos Rusia y el gobierno polaco, provoque una cuestión entre ambos antes de que termine el conflicto. En su reciente conferencia en este país, la administración dispuso que en toda zona liberada donde existe "un gobierno o una autoridad reconocida" ese organismo operará solo después de consultar con el grupo citado y con el consentimiento del mismo. Cuando los ejércitos soviéticos entraron en la región en 1940 de acuerdo con el pacto firmado con Alemania, se efectuó un plebiscito en el cual, según anunció Rusia, el pueblo resolvió por voto incorporarse a la Unión de los Soviets. La conferencia de Moscú y la reunión tripartita de Teherán evitaron tratar de esa cuestión, presumiéndose que la dejaron para la conferencia de paz de post guerra.

**WHISKY COSTA RICA**

Uno de los mejores Whiskys fabricados en América Elaborado a base de Cebada. Bien madurado y envejecido

**8 Años Completos**

en barricas de roble.

**WHISKY COSTA RICA**

un Whisky legítimo, de calidad, a precio atractivo:

**15 LA BOTELLA**

**FABRICA NACIONAL DE LICORES**

Por permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recorda: esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

**COMPANIA ELECTRICA DE LIMON**

# ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

Year IX — Limón, C. R. January 8th. 1944 — No. 405

## MEXICAN BUSINESSMEN INTERESTED IN OUR BANANAS

By medium of a press report, we have obtained the interesting information that a Mexican business firm has signified their interest in our Bananas. Their representative here is said to have been sent a questionnaire for the purpose of ascertaining, among other particulars, the number of stems which can be supplied fortnightly or monthly.

## INTENSIFIED OFFENSIVE IN ITALY

Despite very unfavourable weather conditions, Allied air units are said to have penetrated deeply in the north Italy last Wednesday and effectively bombed important enemy installations, including the large chemical plant at Torre di Passeri.

Launching an intense offensive over a front of sixteen miles, the Fifth Army have occupied one half of the strategic German position at San Vittore. This success will, it is anticipated, expedite the advance to Cassino and permit an attack on the principal roadway to Rome. The

Nazis are reported to be rushing fortifications to the North of Cassino in an effort to strengthen their defence of Rome.

An effort to strengthen their defence of Rome.

The German authorities in Rome are taking rigid measures, Lisboa states, to reduce to a minimum the possibilities of disturbances of a serious character on the approach of the Allied forces especially in view of the fact that there are yet from 40,000 to 50,000 antifascists in the city.

## HITLER'S CHANCERY EDIFICE DESTROYED

The information is released that among the damages effected in Berlin last Sunday night by units of the Royal Air Force, was the destruction of the great Chancery edifice erected under the special direction of Hitler and carrying a roof said to be three metres thick with the view of resisting all bombs weighing less than four tons and on which light anti-aircraft guns had

been placed. The building fronts on the Wilhelmsplatz and occupies the entire length of the street Voss.

Immense air raid shelters were also constructed in the building for the special purpose of affording protection to mothers and small children during bombardments.

The destruction of the Chancery is regarded by the people of Berlin as the city's greatest loss.

## INTENSE FIGHTING IN YUGOSLAVIA

The patriotic warriors, commanded by General Tito, are continuing their warfare in all its intensity against the Germans. The encounter in the region of Banjaluka is said to have assumed a terrible bloody character. Violent fighting is also reported in progress in the city of Novo-Mesto, where the Nazis are believed to be feeling the serious effects of a scarcity

of food-stuffs and munition.

The patriots are now using of tanks captured from the Italians and Nazis with telling effect it is said.

The Valley of the River Cetina has been totally freed of the enemy, while new positions have been obtained by the army of liberation in Central Bosnia and the Dinaric Alps.

tative here is said to have been sent a questionnaire for the purpose of ascertaining, among other particulars, the number of stems which can be supplied fortnightly or monthly.

It has also been mentioned that in the event of satisfactory results being obtained from the enquiry, ocean transportation will be arranged by the intended purchasing Company. As the revival of the Banana Industry in this Zone would be of much more than passing interest, it is our sincere wish that all concerned will do everything possible to bring about the realization of the proposal.

## RUSSIANS CROSS

### POLISH FRONTIER

1944 has opened disastrously for Adolf Hitler and his fighting partners. Reports from all the battle fronts disclose they are being badly defeated.

Pursuing their violent offensive, the Soviets have crossed into Poland and arrived at a locality between fifty and sixty miles west of their frontier, after totally destroying all the obstacles with which the Germans endeavoured to detain them. The victorious General Vatutin is supposed to be firmly consolidating his positions before initiating a big scale advance across the Polish territory.

The Nazi troops located on the right margin of the River Dnieper are reported facing a desperate situation, as they have been practically surrounded by the Russians between Cherkassy and Peresheyelav.

The Soviet troops, under the command of General Bagramyan, are also said to be successfully advancing toward Letonia, after capturing the important railway center of Novosokolniki, the last stronghold of the Germans along the line to Letonia.

The Soviet forces on the advance toward Rumania have arrived, at Vinnitsa, the German stronghold on the River Bug and about thirty miles distant from the only means still open for the escape of the Nazis. In view of the rapidity with which the Russians are moving, the Rumanian government have ordered the

## THE THOUGHT FOR THE WEEK

In the deep, unwritten wisdom of life there are many things to be learned that cannot be taught. We never know them by hearing them spoken, but we grow into them by experience and recognize them through understanding. Understanding is a great experience in itself, but it does not come through instruction.

ANTHONY HOPE.

## MORE LIBERAL TRAVEL REGULATIONS NEEDED

While applying our thoughts to the things which might be affected to ameliorate some of the embarrassing conditions which so often confront our people of colour, it has occurred to us that if the Powers that be would modify the very stringent immigration regulations now in force against them, thereby extending them more liberal travelling facilities, of even on this our Continent, it would be a note-worthy act for 1944.

Having regard to the present-day difficult situation and the post war programme which lies ahead, it does not seem wise that a particular group of people possessed of brain and brawn should be so hardly fettered. History discloses that not only in the labour field, but in all industrial and other activities, the man of colour has displayed great skill and proficiency, and shewn himself dependable and loyal.

The need for remedying the unfavourable travel barriers is more pertinent when we take under consideration the abnormal amount of mental and physical pressure countless numbers of our democratic brethren are experiencing in the war efforts of the United Nations in all parts of the Universe. As with them the one and only aim is "Victory", so it is with the man of colour.

It seems to us that now is the time to accord equal privileges to all free peoples, regardless of race or colour. Like that of the Indian, the Chinese and other democratic peoples, the blood of the African is being shed for the preservation of civilization and human liberties. We have heard the Groans of the people of colour for a greater freedom in travel facilities and we hope it will not be long ere they be accorded them.

For a much better Hair Cut or Shave, go to Dixon's Barber the city from the lines or coast, you should call at Dixon's Barber Shop for a Hair Cut or Shave — West of the City Market.

## FOR SALE

A Titled Property containing Forty (40) hectares of land.

The cultivated areas consist of 5.85 hectares of well planted two years-old CACAO — 5.17 hectares in good bearing condition and, in addition two and a half (2½) hectares with bearing cacao in need of cleaning.

A four apartment building equipped with two kitchens, a Barbecue and other home conveniences.

The Property is situated in the vicinity of Santa Maria at 15½ Miles.

For further particulars apply

JOS. A. THOMAS

POST OFFICE BOX 199, LIMON

## NOTICE! NOTICE!

Marta Pacheco Villalobos, widow of the late Attorney Albino Villalobos, by this medium, advises all persons who may, at this time, have pending judicial or other business matters which were being transacted by the said Albino Villalobos, that the Attorney Guillermo Goebel Yglesias, who practises in this city, is undertaking the termination of such transactions and is hereby authorized to effect collections of such sums of money which in judgment of balances, according to the documents in his power, appear today, by discovery, for professional services rendered by my husband, and to receive the amounts and extend, in my name, the corresponding cancellations.

MARTA PACHECO v. DE VILLALOBOS.

GUILLERMO GOEBEL YGLESIAS.

Limón, December 18th. 1943.

entire evacuation of the territory of Desarabia. It is reported the Germans are likely to initiate a general retirement from the Russian battle fronts.

# Caribbean Packing Co., S. A.

## C A C A O

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

## RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

### THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

### Re-Opening Dates of Some Private Schools

Following are the proposed dates for the re-opening of some of the Private Schools of English Tuition, operating in this city.

January 10th. — The Excelsior — Universal Negro Improvement Hall — Director, Mr. Cyril Corniffe.

January 17th. — The Alpha Cottage — Mr. J. B. Davidson, Director. The St. Alban's Primary — Mrs E. Carnegie, Directress. The West End — Mrs. A. Weekes, Directress. The Sacred Heart of the Catholic Parish — Mrs. C. Bernard, Directress. The Salvation Army — Major T. Lynch, Director. The Seventh Day Adventist — Mr. D. P. Ab-

bot, Director. Mrs. Sarah Cummings School at the "Kingdom Hall."

January 31st.—The Wesleyan Methodist — Mrs. Jessie Wright, Directress. The Adventures, Miss Lucille Johnson, Directress. The Progressive — St. Mark's Hall, Mr. Jos. A. Thomas, Director.

It is hoped that parents and guardians will do their best to send out their children and wards in full measure to enable them gaining, at least, five or six weeks of full-time studies, under the English System, prior to the restarting of the Official school - year

If your last Hair was not satisfactory — It is because you didn't get it done at Dixon's Barber Shop. — West of the City Market.

### "GENTEEL FOLK AND GENEROUS SERVICE"

"We do not desire to let the festive season be coated with ice; therefore we intend to assemble tonight, the fourth instant, some genteel folk and extend them — generous services— Hold yourself invited".

These were the expressions by one of the ladies who gave the "spree". So liberal an invitation could not be reasonably refused, hence, in preparation, we washed out the stomach, solicited increased appetite, oiled the legs to make them pliable for the "strut", and with "Bells on" attended.

Selections of an extremely lively character were dished out by the famed Zazurke

Band. Among the Hesperides were Gertrude Ritchie, Lena Lopez, and E. Willis, I. Groves, M. Taylor, P. Brown from the Capital, D. Isaacs from over-seas, Fray Hylton. The Hyacinthusers were Eccleston, White, White, Whiskey, Gunnie Taylor, Sylvester, C. Araya, Stennette and McPhont.

Mondunga soup, a "la Cren" was served direct from the steam table. Juice from cane and other specialties were flourishingly added. The party was the creation of Mr. Pa Joe Sanchez, Mesdames C. Barnes of San Jose, Edith Gittens and Z. Hewitt from abroad. The accomodating apartments of Mrs. Amanda Barnett, sister of Mrs. Gittens, provided the setting. It was long after midnight when the charming tune— "Show me the way to go, for we want to get to bed, though with heavy hearts to leave those tender embraces and dainties "was heard".

A brilliant New Year's Moon enriched the evening of January the 3rd. with a mild breeze accelerating over the western sky, as the gay and attractive invitees were seen pacing vigorously, from almost every section of this city, to ward the St. Mark's Hall, in order to be on time for the opening number of the Dance given by the Women's Life Problem Club, one of opening number of the Dance given by the Women's Life Problem Club, one of the auxiliaries of the Anglican Parish. Jocund atmosphere circulated every where. It was just the ample place desired by the merry-makers. The decoration of festoon design was a revelation to the guests, and palm fronds amid colourful lightning effects added resplendent admiration.

The distinguished Guests Enrique Esquivel, our Police Commander, and the Rev. W. James Evans, Rural Dean of Costa Rica and Panama. Di-

recting the festival were the ladies of the Club attractively costumed in red tafeta blouse with guage front to a cor diform finish; puff sleeves; tall sheer waist with a cluster of red rose cropped to the left side. The blouse rested elegantly on white not skirt supported by tafeta interior. The hair of the head was arranged "Coiffure a la mode" The colourful attirement of both sexes furnished first rate impersonation of the Fairies.

A reinforced quadrille Band featuring Messrs. Percy and Llewlyn clarinet players; R. Box was occupied by Colonel White, violinist and others, sup-

plied the tunes which gave the romantic "Kick". There was a charming floor show, when the "Problemers", coupled with male partners in snowy white, had the Hall to themselves in a spacy number, while the guests stood by in homage.

Among the over-seas guests were Mr. Eccleston, Mrs. A. E. Wynter, the former Miss Seally and Miss Edith Gittens a Beautician practising in Colan; From San Jose were Mrs. C. Barnes and Miss P. Brown. Oh! that midnight waltz has lefts is sensation on memory's tablet.

### DANCE BY LIFE PROBLEM CLUB

### THEIR FIRST MATRIMONIAL MILE STONE

A few days ago the first Mile Stone on the matrimonial highway of Mr. and Mrs. Ernest Cecil Lewis of the Hotel Hispano America was reached. It has been stated that much pleasure and prosperity marked the full course of the journey.

We extend our deep-rooted congrats to our widely esteemed and deeply regarded citizens and profoundly wish that they continue in that same concord, love and grace for many many more anniversaries.

### THE ORIENTAL BARBER

Located in front former Motive Power Club in 3rd Avenue is the new parlour of the only Oriental Barber Shop in this city. All sanitary arrangements. A Barber with years of practice in all classes of the Hair Cutting Art. A trial will convince the most fastidious

LIONEL MONDOLL  
Proprietor

### MEETING TO CONVEN SPECIAL MEETING

By this medium it is desired to notify all members, active or inactive, of the Scotch Lily Lodge of the Independent United Order of Scotch Mechanics, that a special meeting will be convened on the evening of the 12th instant, in their regular Hall, in front of the Costa Rica Soda Water Factory. All members are urged to attend.

# LA PROVEEDORA

Offers you Correct Weight, Lower Prices, fresh Merchandise and Courtesy	
Condensed Milk, large	1.35
Lard, lb.	1.70
Banquet Sardines, tin	0.65
Camay Soap	0.70
Amolive Soap	0.70
Vinagre, bot	1.40
Quaker Oats, tin	1.75
Floor Polish, lb.	1.50
All Polish, tin	3.50
Baking Powder, lb.	2.00
Sweet Oil, bot.	2.25
Cacao XXX, lb.	0.85
Nugget Shoe Polish, tin	0.45
Crisco, lb.	2.25
Tuna Fish, tin	1.50
Sapolio	1.00
Wire Sponges	0.25
Coffee, lb.	1.00
Brooms	1.80
Starch, lb.	0.60
Carbide, lb.	1.00
Cake Sand, ounce	0.50

PROPOVEEDORA — Puerto Limon.



**HITLER AND THITHER**

ssrs. Glen Rivert, Gil-Shaw, the Misses Velo-paylor and Isaacs Sisters numbered among the va-nists from the neighbou-Republic of Panama. They-d on the verge of the Fes-eason.

Silvia Minott of Siqui-was a welcomed visitor-r city during the Christ-and New Year holidays. -was felicitously entertain-er special friends.

Wilfred Samuels and-San Jose spen many,-the Yuletide season in-They were welcomed on-hand.

J. E. Alexander a much-d citizen of the frien-Republic of Panama, effec-brief visit to our city a-ago. He was warmly-ed by many former ac-tances.

om abroad arrived Mrs-Delpratt Brock and her-also her daughter Ju-we recently became the-we learn, of Mr. Vin-Mrs. Hart, while here

was an ardent worker in the Catholic Parish and served as organist for a lengthy pe-riod. Her husband is well-known and needs no intro-duction. We wish the newly-weds all happiness and pros-perity.

Mr. Sydney Gollop who fo-rmerly represented the inte-rests of Mr. N. A. Findlay-at Panhurst and now acts-in a similar capacity at "Wau-chope" and elsewhere, was-an overnight visitor to our-city last week along with his-esteemed wife, after spend-ing a few ow the Yuletide-days with their daughters, the Misses Dolores and Mae, who reside in Cartago. They-were heartily welcomed by-their numerous friends. We-also note the recent return-of their two sons, Jorge and-Hugh, from the southern Re-public after completing their-work contracts with the Can-al Zone authorities; they-have joined their sisters in-the Ancient Capital.

**BRAVO FOR COL. CAMPOS AND OUR CITY FATHERS**

The completion of the de-molition of the concrete struc-tures, erected some time ago-on the Plaza in front of our-city Cuartel, has been noted-with mucg gratification. The-last re-inforced wall fell on-the green earth a few days-rior to the close of 1943. Quite different is this to the-tale of the woodmen and the-old Oak Tree— there was-none to bid the workers not-to destroyed the buildings, sin-ce they had not sheltered, but rather hindered many

youths from indulging in who-lesome out-door exercises.

All who truly comprehend-the good deed will never for-get the indomitable efforts-and untiring zeal of Colonel-Fulgencio Campos, don Alfon-so Solé and our Municipal Fa-thers, in securing the restora-tion of the plaza for the recrea-tive exercises of our citizenry. The wor kof re-conditioning-the field ins progressing satis-factorily and will soon be at-the disposal of our athletes.

**SOME WAR ACTIVITIES**

Allied aerial attacks against-the region of Italy occupied-by the enemy are said to have-caused the deaths of 6,489 per-sons during the months, of-October, November and De-cember. More than 11,000 we-re also reported injured, three-thousand buildings comple-tely destroyed and nearly six-thousand seriously damaged.

Under date the 29th. ult-i-mo, the North American Ma-rine Department announced-that their submarines, aircraft-and naval artillery had sunk-1,538 enemy ships in the Far-Eastern war zones.

The Chinese High Command-have intimated their readiness-to launch big offensive with-several million men against-Japan, in the course of the-present year, in the Allies-will attack such important-places as Hong Kong, Can-ton and Burma, and aug-ment their aerial forces in-China.

Rito. A concourse of mour-ners and sympathizers atten-ded the obsequies. We extend-our heart felt condolence to-be bereaved daughter, Miss-Joyce. May the soul of our-departed one be eye at Rest.

**DEATH AND BURIAL OF Mr. JAMES DEHANEY**

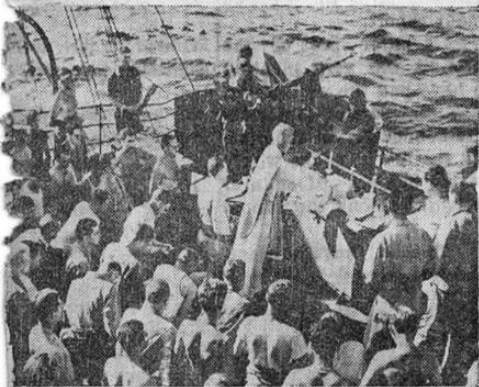
Death has further thinned-the rank of our citizens of-pioneering days by the lamen-table passing of Mr James De-haney, a deeply respected re-sident, who was a worthy son-of Suanish Town, the ancient-Capital of the Island of Ja-maica.

Mr. Dehaney had resided-in this very peaceful and de-mocratic Republ ilcf ormany-mocratic Republic for many-years, and his very genteel-and winsome characteristics-earned him admiration and-genuine esteem. He is survi-ved by his daughter, Miss-Joyce, who is a trained Nur-se of the San Juan de Dios-Hospital of San Jose and-had been serving in the Co-lon Hospital of the Govern-ment of Panama, at the time-of the serious illness of her-father.

ciated with the Wesleyan Me-thodist Denomination, the de-ceased was a member ow the-choir and Superintendent of-the Sunday School of the lo-cal Church. He had also dis-played much activity in the-local Branch of the Jamaica-Buriel Scheme Association, where, at the time of his-death, he occupied the posi-tion of Chairman. On the-day of interment, the 23rd-ultimo, his remains laid in-state for hours until the fun-eral service was conducted-in the Church by Mr. Les-lie Angus in the presence of-an overwhelming congrega-tion. The Rev. Mr. Holmes-arrived from one of his mis-sions, and by special-arrangement, reached the-cemetery in time to assist-his Church Steward with the-completion of the funeral

An ardent christian asso

**Servicios Religiosos**



en los artilleros en sus puestos de combate, alerta contra-da sorpresa, soldados de los Estados Unidos que se diri-en en un transporte a invadir una isla ocupada por los-poneses asisten a una función religiosa, en la que sirve-altar una caja de municiones.

**Well Service Tendered Elder Farrell**

the truly religious, hearers. -ter of Seventh Day-tism, a very touching-Well Service was con-in the Denomina-Temple, in this city,-the evening of Sunday-2nd. instant, as a ho-e to Elder Sam Farrell, -has been transferred-a new area in the Mas-Vine-yard. The sacred-ice was outstandingly-resentative of the nature-he special service. Ad-nts of the Creed and-rs attended in an over-whelming manner.

The Secretary - Treasurer-of the Costa Rica Mission, Mr. Robinson, submitted a-magnificent reviw of the-Elder's work. Other contri-butions to the service were—the scripture reading by-Mr. Edward Rogers; The-invoking of the Blessing by-Mr. J. S. Buchanan; the so-lo "There is a land mine-eyes have seen" by the El-der's wife, addresses by-Messrs. Buchanan and Ab-bott and a penetrating solo-and chorus with Mrs. Lydia-Rogers leading.

The "Atlantic Voice" wishes Elder Farrell and-family the fullest success-success and prosperity in-their new sphere of labour.

**Limón Trading Company**

PAY THE BEST PRICES FOR

**Dried Ipecac Root**

**Cocoa, Coconuts and Cóprra**

**RUBBER**

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

WEEDING BELLS

December the 28th. will long be remembered by the numerous fronds of Mr. and Mrs. Loftus Lewis. The shadows of eve had stolen across the skies and the firmament illuminated by a brilliant starlight, when the very impressive ceremony, which united them in holy matrimony, was solemnly conducted by the Rev. W. J. Evans in the Church of the Good Shepherd in San Jose.

The Bride looked charming as she moved toward the altar under the escort of Mr. Rolando Pugh, who gave her away in marriage. The Groom was attended by Mr. Thomas Allen, as Bestman. The Bridesmaids were the Misses Amy Aird, Carmen Smith, Sadie Britton, Ida McKenzie and Dorothy Knight. The Misses Jean Gordon and Verna Thompson acted as Flower Girls. In a very graceful manner Miss Louise White

performed the duties of Chief Maid. Mr. L. Benson had an assignment of important duties. Miss Farra presided at the organ and is worthy of much praise, especially for the execution of the Wedding March. Miss Gladys Folk rendered a beautiful solo entitled "O, Perfect Love." The Dean gave a short, but very impressive, address during which he tendered his congratulations to the newly weds.

The bride was befittingly attired in a flowered sateen dress, which displayed the splendid handiwork of Miss C. Patterson.

At the close of the religious Rite, the newly weds and friends retired to the home of Mr. and Mrs. S. Britton, where they were received by the famed Champion Orchestra. Mr. T. Allen acted as Master of ceremony during the very attractive reception, which was opened by prayer by

CABINET AND UNDERTAKING SHOP. Specializes in making and repairing furniture and every other branch of woodwork. Coffins always stocked. See us before going elsewhere. Prices moderate. 4th. Street, entrance to Gamez Lumber Yard. SYDNEY BECKFORD, Manager.

WORKSHOP OF QUALITY AND ECONOMY. Everything in machinery made or repaired, from a Pin to a Crane. See us. We carry an assortment of Beds, Springs and other useful things at all times. Building N° 89 North Fifth Avenue. — C. Thompson, Proprietor.

NEW HARLEM BAR AND RESTAURANT. The Best drinks prepared by Crawford and Grant. Genuine native and foreign liquors stocked. Our Cuisine service the most up-to-date. — Crawford and Grant.

LUMBER YARD GAMEZ offers the Public A COMPLETE ASSORTMENT of Boards and other Lumber in CEDAR and LAUREL Lowest Prices in City NICANOR GAMEZ Sucs. DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS MUY FELICES PASCUAS — Y — PROSPERO AÑO NUEVO

HARVEST FESTIVAL

DRAWS NEAR

Eight days from tomorrow, on the 16th. instant, at three o'clock in the afternoon, the Guiding Star Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria will observe their Harvest Festival in the Hall of the Grand United Order of Old-Fellows situated in front of the Salvation Army's Headquarters in this city. We are assured that a splendid programme will be presented.

Mrs. Rowe, the mother of the Groom. Mr. Rowe gave a much appreciated address. Several other addresses were given and that by the host will long be retained by those who were present. Dancing was indulged in until the midnight hour.

Special Reporter.

A VOICE FROM THE DISTRICT OF ZENT

The English Private School of the district of Zent came in for a lively scene, in connection with the termination of the year's tuition under the guidance of Mrs. Alberta Sawyers. With a view of awarding prizes, a qualifying examination, conducted by the Rev. W. James Evans, Rural Dean of Costa Rica and Panama, was effected with the following results.

First Grade — The honourees — Alfred Junior and Mildred Malcolm. Second Division — Myrtle Foster and Larin Thorpe took first honours, while the second position was earned by Joyce Whitehorn, Daisy Bell and Vincent Williams. Third Standard — Esmev Douglas gained number one position; and in numerical order game Cynthia Thorpe.

bourne, The third place was obtained by Leonard Maxwell and Reginald Thorpe. The merit for the Fourth Class went to Ivy Hamilton.

Through this medium the Schoolmistress and scholars are expressing their warm appreciation and thanks to Captain and Mrs. Keates, who have been, from time to time, extending charitable acts to our educational

programme, in addition to the donation of books — Prizes, and the giving of refreshment on the occasion under report.

At a latter part of the term, it was very pleasing to have had the visit of Mr. G. T. Sawyers of the Bananita School. As an experienced teacher he spoke wisely on the subject of cultural activities among the young.

Special Correspondent.

Rápido alivio del REUMATISMO



Los dolores sordos o punzantes del reumatismo son una advertencia: revelan que ciertos órganos vitales se cumplen en debida forma su tarea. Los dolores en las coyunturas y músculos se deben a la formación de afilados y microscópicos cristales de ácido úrico, que no han sido eliminados del organismo.

Los riñones deberían eliminar de la sangre este exceso de ácido úrico (y demás impurezas y venenos). He aquí por qué, usted, al sentir las primeras punzadas reumáticas, debe procurar que sus riñones vuelvan a funcionar en forma.

Las Píldoras De Witt se elaboran especialmente para que obren sobre los riñones débiles e inactivos. Descongestionan, estimulan y fortalecen estos órganos. Dentro de las 24 horas de haber tomado la primera dosis la orina se tornará azulada. Esto demuestra que el excelente anti-ácido que contienen las Píldoras De Witt empezó a eliminar las

impurezas y venenos. Sus riñones volverán a la normalidad. La inflamación e hinchazón de las coyunturas disminuirán, como así los dolores. Las articulaciones rígidas recuperarán su agilidad. Los riñones reanudarán sus tareas, eliminando las impurezas de la sangre y expulsándolas del organismo, mediante el maravilloso mecanismo de la naturaleza.

He aquí por qué un tratamiento con las Píldoras De Witt es tan conveniente para el alivio del reumatismo. Van directamente a la fuente del mal: los riñones.

Píldoras DeWitt Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolores en las Ceyunturas y Trastornos de los riñones.

Plan para el Sorteo del 9 de Enero de 1944

Emisión de 26.000 billetes numerados del 1001 al a razón de ₡ 15.000 cada uno divididos en decenas o ₡ 150 el décimo

Valor en premios: ₡ 245,740 00

Table with 2 columns: Description of prizes and their value. Includes items like 'Premio mayor de ₡ 75.000.00', '1 Premio de ₡ 15.000.00', etc.

3893 Premios Valor... ₡ 24

THE "NEEDY" CHEERED

Maintaining their well charitable character, the religious denomi and other organization tered to many of the diest" on Christmas T These included the Do ciety of the Seventh ventist; The Baptist V Federation; The Me Women's League; The tion Army and the I mon Branch of the J Burial Scheme Society learn that the Ladies of Liverpool came in share of the good de having sent, through t dium of the Burial a considerable supply ker, fruit and provisio augment the offerings poor.

RECENT DEATH

We are in receipt of information that among who died recently in th Juan de Dios Hospita, Jose, are the undermen persons who were con with this Zone.

Adina Bernard Wrig years of age and forme this city. She is said to been the daughter of W Bernard and Carolina W She died on the 21st. u Miguel Portuguez A, who once lived in Sig and was 5 years old. tered the institution o 23rd. October last ye died on the 28th.

**DISASTROUS AIR OFFENSIVE OVER GERMANY**

The Allied air forces continue their disastrous offensive over Germany and the Nazi occupied territories in Europe.

Three thousand British and North American air units are reported to have carried out a gigantic bombardment over Germany and the coast of France on the 4th. of the present month. The principal objectives were the important ship-yards of Kiel, which were completely destroyed, and the railway installations of Munster, which were badly damaged. 1,800 persons are reported to have died in Keil.

Stettin, the principal port supplies for the German

troops, who operate in the north of Russia, was laid in ruins by an air attack in which hundreds of Allied planes participated.

North American units effected a raid against Sofia, the Capital of Bulgaria, during the daylight hours of the 4th. instant. The victims are said to have been usually numerous due to the city's unpreparedness for protection against such attacks.

Berlin is still being subjected to further serious damage. The city is now supposed to contain about one fourth of its usual population.

**Passing of a Former Limonense**

It is with sincere regret we mention the receipt of the news of the death of Mrs. Jeanette Wilson, the widow of the late J. C. Wilson one of our widely known agriculturists of pioneering days. The sad closing of Mrs. Wilson's earthly career took place in the United States of America where she had been residing for a long period of years.

**English Tweeds & Seres**

can still be had at Reasonable Prices at JACK ORANE Sucs.

THE PEOPLE'S HOUSE Limon

The kids you see around with the smart looking Hair Cuts that fit the little scalps, have all been done at Dixon's Barber Shop — West of the City Market.

**A SPLENDID TRIUMPH**

The former Guillermo Nehaus business edifice in the city has been assigned to the newly organized Cacao Cooperative Association. In the securing of this very spacious building don Raul Velazquez has hit a "Home run" on the part of the Cacao farmers, who will also be afforded by its use, a much greater measure of facilities for the handling, and

proper storing of their products, thereby enhancing their agricultural activities to the greater benefit of the Province generally.

While we are exceedingly gratified for the concession we cannot fail to extend our grateful thanks to the Junta de Custodia for so nobly coming to the aid of our agriculturists and Province

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI UD SABE AHORRAR

COMIENCE HOY. DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

**BANCO DE COSTA RICA**

(Sucursal en Limón)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACION BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

**INVIGORATING HARVEST FESTIVAL BY BAPTISTS**

The services and after-noon programme, in line with the Baptist Harvest Festival, were observed on Sunday the 2nd. of the present month. The obligations in thankfulness to God for His manifold blessings, were rich in quantity and quality. Among the offerings were works of art in marked representation of the talent bestowed by our Heavenly Father on the accomplisners.

The afternoon entertainment was a setting of glorification, with its impressiveness and enhancement of humanity's preparation for the final Harvest. The seating capacity of the Church proved insufficient to accommodate the congregation — a condition which

kept the Pastor and his Deacons somewhat busy securing additional benches and chairs. The youngsters were eloquently entertaining with their reciting and singing items. The laconic renditions were imbedded with illustrious lessons. The offerings and presentations were highly appropriate. The choristers, with Mrs. B. McRae presiding at the organ, added magnificently to the sublimity of the occasion. The Pastor, the Rev. W. Forde, presided. He was, as usual, very charitable in his remarks and comments with regard to the children, who splendidly acquitted themselves, as well as to the rather good-natured congregation, composed of citizens and others from some of the coastal and line towns.

**HORRIBLE MASS MURDER BY NAZIS**

Not yet satisfied apparently with all the horrid deeds they have committed against the innocent peoples of Europe the report reaches us that the one thousand Greeks were murdered in the most gold-blooded manner recently.

The report states that a large force of German soldiers appeared in the city of

Kalabritos and ordered all the males of more than twelve years of age to assemble in a large open space to hear what their Commanding officer had to say. As soon as the unsuspecting youths and men had assembled they were surrounded by the soldiers and shot. The murderers then placed the women and children in a large school building and set it afire. Many of these were able to effect their escape but a large number were killed in the panic which ensued.

A couple of historic monasteries were destroyed and the residences of the slain inhabitants sacked of all which could be removed.

**NOTICE**

Address all your Engineering Requirements to de Ingenieria dirijase a

**R. E. ROIG V.**

P. O. BOX 523 — Teléfonos 5319, 3201, or 2929 SAN JOSE

Charges Reasonable — Precios Módicos

**MASS CELEBRATED IN LOCAL JAIL**

Though the hand of fate had fallen heavily on those confined in our city jail, characteristically, our Catholic Parish took the Gospel of the "Babe of Bethlehem" to them on the morning of Thursday last when a solemn Mass was celebrated in a very appropriate

hall on the upper floor of the building. The Military Band, under the command of Col. Sanabria, attended. In addition to the unfortunates the officials of the Police Headquarters and their families as well as several other persons, were in attendance.

"The bloodiest operation of this war for Great Britain and the United States lies ahead of us. Neither the House, nor the Government will shrink from that ordeal. We shall not grudge any sacrifice for the common cause." — The Prime Minister.

"To-day there is only one order of the day for all of us; 'Out with the Germans!'" — Marshall Badoglio.

**LIMON SODA WATER FACTORY**

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

**LIMON SOAP FACTORY**

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la **CERVECERIA GAMBRINUS**

**E. GARRÓN e HIJOS**

LIMON

APARTADO 417

**HOTEL HISPANO-AMERICA**

City of Limon

Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms

Special Dining Room Service

A WELL STOCKED BAR WITH NATIVE AND FOREIGN LIQUORS

**ERNEST CECIL LEWIS**

Proprietor.

# BULLETINS FROM BRITAIN

## INTO THE ULTIMATE PHASE

At the moment of entering our thirtieth year, we receive every good wish for this year of promise, 1944, we received news of two resounding British naval victories which set the seal of doom upon the surviving pirate ships of Hitler and Hirohito. Thanks to the genuine co-operation of Latin American nations who are effectively patrolling the western shores of the Atlantic and the southern seas, the more powerful units of British and American navies have been released for the more effective use of their superior armaments. Latest evidence of the Latin American spirit is given by the recent announcement of Brazilian troops preparing to play their part in the European Theatre of War. The living rock of political, diplomatic and military achievements by U. K., U. S., and U. S. S. R. does not need to be beaten with a wand to bring forth a further stream of effort and potency, but it must not be forgotten that China with her unarmed millions has withstood the onslaught of the brutal and treacherous Nippon for practically twice as long as the official period of the present Greatest World War. Among the outstanding events of the past twelve months, one may look with satisfaction upon the highly successful North African landings which erased Axis forces from an entire continent and gave the United Nations their first foothold on to the outer bastions of Nazidom's sorely pressed European Fortress. That now rapidly diminishing German Citadel, is destined to dwindle soon into a mere Nazi cell, whose foul heart is already ceasing to beat, thanks to the continued and effective dagger of retribution which the RAF and her U. S. companions-in-bombing are plunging into it. In the political field, the recent conferences between the leaders of the *Four Paladin Nations* resulted in recognition that fullest weight and merit should support that gallant and unruffled Far Eastern Ally represented by her hard-fighting and adroit generalissimo, President Chiang Kai-Shek. Complete understanding was at last crystallized mutually between those of common tongue and their ideologically differing associates from further east. The culmination of these forces for justice and decency is causing Hitler to shiver with dire anticipation of following the fate of his former Mediterranean catspaw, who, eliminated from active direction by the rising tide of Italian regeneration been kicked to Gunga Din's "hot subterranean abode" by Dictators by his Teuton disciple. Nor can we close without mention of the gallant warriors of Marshall Tito in Southern Slavica who go from success to success now that they are provided with modern weapons. The puppet states of Central Europe also are preparing to follow the example of Italy and to turn the Hun charmer whose flute-like notes no longer have the power to dull their reason.

## BRITISH MIDGETS LAY UP REICH FLEET

The incredible exploit of the tiny British submarines that penetrated Alten Fjord and damaged the mighty German battleship Tirpitz was a naval exploit of major importance, the Admiralty pointed out. This is so because the German Navy is numerically small and the vessels are more important as raiders than as units of a fighting fleet. The action of the Alten Fjord has been magnified because the target, the battleship Tirpitz, is one of if not the greatest of warships afloat — only exceeded in strength possibly by the latest sister ship of the Bismarck, the sister ship of the Bismarck, raider par excellence. More, she would be the chief weapon of collective action in the North Sea should the day arrive when an all-out German naval offensive against the Allies would be justified.

Rigged as she is the German Navy loses more than just one ship when the Tirpitz is crippled. The risks of facing all other ships is greater now by reason of her loss. Add to these psychological factors the doubt as to how long the Tirpitz must remain in a convalescent state and you have a fair idea of what is passing through the minds of enemy naval authorities.

## ORIENTALS ON THE QUOTA

As President Roosevelt said "by the repeal of the Chinese exclusion laws we can correct a historic mistake and silence the distorted Japanese propaganda". The second point is important. Whatever voluntary support the Japanese have in Asia they have gained from Orientals who resented being treated in U. S. A. as inferior. The exclusion act specifically rates "the Chinese below the natives of Europe, its repeal will remove that stigma."

Otherwise it will have no practical effect on American life or American labor. Chinese already legally resident will be allowed to become citizens. About 100 a year will be admitted under the quota system. That is all there is to it. President Roosevelt believes that the Chinese have earned the "preferred status over certain other Oriental peoples" which the repeal measure will give them. This will scarcely be denied. But suppose that admission under the quota system is ultimately extended to other Orientals—let us say the people of the Netherlands East Indies, the Burmese and the Malays, but obviously not the Japanese. Exact figures of the number who could be admitted are not available, but surely it would not exceed another hundred or so annually. Two hundred Oriental immigrants a year would be unnoticeable in our great population. But the friendship of the great Oriental peoples which we need for peace, world order and mutually profitable commerce, could be very noticeable indeed.

## NIGERIAN MOUNTED LEVIES

It can now be revealed that when the troops of British West Africa were sent to fight in the East African campaign, it became vitally urgent to recruit additional men to guard Nigeria's 2,000-mile-long frontier, roadless bush and uninhabited desert wastes.

For this type of campaigning families of his Chiefs and Heads hardy and experienced men, who could live on the country for many months on end, hundreds of miles from their bases.

To achieve this object, the Emir of Kano offered his services to the authorities as an adviser. He also supplied volunteers from among the families of his Chiefs and Heads, tribal warriors who had a thorough knowledge of the country and its many dialects.

The Emir also provided the horses while the Army supplied two experienced British Officers to command this Troop of Mounted Volunteers, as well as the arms, ammunition and equipment.

These Mounted Levies as they are known, needed little training. They were all expert shots and horsemen and in less than a month from the time of joining their formation they had taken up their duties, patrolling the vast and varied frontier.

## DO YOU KNOW?...

That the largest steel plant in the British Empire and Commonwealth is the huge Tata Works at Jamshedpur—entirely financed and run by Indians.

That the King's African Rifles has an excellent band, trained by veteran Bandmaster Hurrell, who went to East Africa after the last war and brought something of the traditions of Kneller Hall to tribesmen who turned literally from the tom-tom to the trombone. The Band is constantly making successful tours through the enormous East Africa Command which comprises Kenya, Uganda, Tanganyika, Nyasaland, Zanzibar, Northern Rhodesia, Madagascar and islands in the Indian Ocean, as well as East African Troops now stationed in the Middle East and Ceylon.

That Trinidad is the British Empire's principal producer of petroleum, and exports sugar, citrus fruits and wild rubber. All of Trinidad's exportable surplus of wild rubber is to be bought by the United States until the end of 1946.

That the United Kingdom bears the bulk of the cost of defence of the Colonial Empire; these territories pay only a little more than they did in peacetime, which was generally under five per cent, of their total budget. Britain gives financial help on a large scale for India's defense, to the extent of millions of pounds sterling, and bears the cost of India's troops abroad.

That India's Army—1,500,000 strong—is the largest volunteer army in the world! A third of this Army is now on active service overseas.

## FRIENDLY ISLANDS

In the midst of war in the Pacific, some things have gone on unchanged. Tonga the small group of islands to the north east east of New Zealand, is this year celebrating the twenty fifth anniversary of the accession of Queen Salote to the throne.

Queen Salote's portrait in state robes, is familiar to all philatelists. Her name is a Polynesian version of Charlotte, and was introduced into the Tonga Islands in honour of Queen Charlotte, consort of King George III of England. It is one of a number of links between Britain and this Pacific outpost. Captain Cook, on his famous voyages, visited the Tonga Islands three times. He called them the Friendly Islands, a designation still found in some British charts. One of his visits, in 1777, lasted seven weeks. On leaving, he presented the Islands with a pair of land tortoises, one of which is living today.

Europeans, mainly missionaries, settled in the Tonga Islands in about the nineteenth century during the long reign of King George Tubou I. Tonga became a British protectorate in 1900 and has since adopted a number of British constitutional forms. Like Britain, it has a Parliament, a Privy Council and a Cabinet. American soldiers have been in the islands since May, 1942.

## "ME LAUGH ALONG YOU JAPANI, HA! HA!"

Native women on the island of Guadalcanal in the Solomons have reaped more than one advantage from the Japanese defeat. The islanders searched the beaches which were the scenes of last year's heavy fighting and, as a result now have more kitchen utensils—in the shape of Japanese helmets. Sections of Japanese collapsible boats mounted on wheels make excellent village handcarts. Swords which once adorned Tojo's officers are now used to dig potatoes, and the women wear bracelets made from the metal of crashed Zeros. The season's musical hit in the Island is a song in pidgin English which tells of the Japanese defeats. Each verse ends with the derisive line, "Me laugh along you Japani, ha! ha!"

## TOUGH GUYS

A couple of Australian aviators had been shot down and were floating around the Pacific in their rubber boat when a Jap submarine surfaced and its crew called on the aviators to surrender.

The flyers held a whispered conference.

"That's the stuff," said one to the other. "Let 'em think we're giving up. Then, when they get close—we'll ram 'em!"

## WEAPONS OF PEACE

War has been the inspirer of many inventions of man's mind. During the last 100 years science has marched on never before. Man has achieved master of the air; radio developed to the point where we take it for granted that spoken word will girdle the earth; micrographed letters and documents are flown from country to country at a speed of undreamed-of.

These are but a few of the scientific developments which have been put to the service of war. When peace comes the same developments will play great responsibilities in our hands.

The oceans which divide nation from nation will be bridged by the swift air fleets of the future; to the radio stations of the world will be given the opportunity of furthering understanding between distant countries; speedier means of communication will make for closer contact between the people of all nations.

All this can be accomplished if the weapons we wield today are well and wisely used as instruments of peace. In their use each one of us must play his part.

## WHERE 20,000,000 ARE WISELY RULED

When the Colonial Secretary, Colonel Oliver Stanley, stepped from his aircraft in Nigeria the other day he was greeted by Sultans and Emirs. These men and others, with their chiefs and their councils, are responsible with advice from British officials for the government and welfare of about twenty million people.

A very different state of affairs existed in Nigeria less than fifty years ago. To Colonel (now Lord) Lugard had been given the task of putting an end to the tyranny of barbarous rule, whose power rested on wholesale executions of their subjects and religious rites which sacrificed masses of human victims. With a handful of British officers he brought about peace and order in HUMANE CHANNELS.

It was no part of British policy to destroy these native kings but simply to divert the energy of their sovereigns into humane and enlightened channels. When this had been accomplished, Lugard worked out the system of Local Native Administration—or Indirect Rule, as it is sometimes called.

Under this system, with the aid of British officials, the rulers and their councils have learned to deal wisely with their own problems. To-day they have a very large measure of responsibility for their internal finance in the establishment of schools, the building of roads and bridges, the introduction of new crops.

Wherever possible, ancient laws and methods of justice have been kept. In the Emirs' judicial ceremonies still take place; but there is a modern note, for the typewriter, telephone and fountain pen are used during the proceedings.